



paramondo

Faltpavillon Weekend

Sicherheitshinweise • Safety instructions • Informations sur la sécurité • Información de seguridad • Indicazioni generali di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Ogólne zasady bezpieczeństwa • Genel Güvenlik Uyarıları

paramondo

V1.02-08.2021

D

ACHTUNG! WICHTIG - BITTE BEWAHREN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG AUF: SORGFÄLTIG LESEN!

Für eine optimale Standfestigkeit empfehlen wir den Pavillon mit den beiliegenden Abspannseilen und Erdnägeln zu sichern.

Führen Sie den Aufbau des Pavillons nur auf ebenem Untergrund aus. Stellen Sie sicher, dass alle Standfüße ordentlichen Bodenkontakt haben.

Hängen Sie keine Gegenstände an den Rahmen des Pavillons.

Pavillon mit Stahlgestell:
Sollte die Pulverbeschichtung des Stahlgestells durch unsachgemäße Handhabung beschädigt werden kann es zu Rostbildung kommen. Wir empfehlen, dass Gestell gelegentlich mit Silikonspray einzusprühen. Verwenden Sie bitte kein Öl und kein Fett.

Achtung, beim Einrasten der Standbeine kann es zu Verletzungen an den Fingern Kommen.

Achten Sie darauf, dass keine Spannung beim Auf/Abbau an den Einrastpunkten entsteht z.B. durch anheben der Eckpunkte zur Entlastung.

Schäden, welche durch den unsachgemäßen Umgang mit dem Pavillon entstehen, fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

Vergewissern Sie sich, dass der Pavillon während schwierigen Wetterbedingungen (starker Wind, schwere Regen, Schnee, etc.) geschlossen und gesichert ist. Benutzen Sie den Pavillon in dieser Zeit nicht.

Bleiben Sie niemals während eines Sturms unter dem Pavillon stehen.

Überprüfen Sie den Pavillon in regelmäßigen Abständen. Benutzen Sie den Pavillon nicht, wenn Sie Zweifel bezüglich der Gebrauchstauglichkeit haben.

Der Pavillon ist nicht für den permanenten Außeneinsatz geeignet

und muss vor extremen Wetterbedingungen geschützt werden. Er sollte daher unbedingt nach jedem Einsatz umgehend abgebaut und trocken eingelagert werden.

Dieser Pavillon sollte bei schlechten Wetterbedingungen und über Winter (am besten in der Garage oder Gartenhaus) eingelagert werden. Achten Sie darauf, dass der Pavillon vor der Einlagerung vollständig trocken ist.

EN

IMPORTANT!
IMPORTANT - PLEASE KEEP THE ASSEMBLY MANUAL FOR FUTURE REFERENCE: READ IT THROUGH CAREFULLY!

For optimum stability, we recommend securing the Pavillion with the tension ropes and ground pins provided.

Only assemble the Pavillion on a level surface. Ensure that all base feet make proper contact with the ground.

Do not hang any objects on the Pavillion frame.

Pavillion with steel frame:
If the powder coating on the steel frame is damaged by improper use, this can lead to rusting. We recommend spraying the frame with silicone spray occasionally. Please do not use any oil or grease.

Important, when clicking the legs in, there is a risk you might injure your fingers.

Please ensure there is no stress on the locking points during erection/dismantling e.g. by lifting the corner points to relieve pressure.

Any damage caused by improper handling of the Pavillion is not covered by the terms of the guarantee.

Ensure that the Pavillion is closed and secured during difficult weather conditions (strong wind, heavy rain, snow etc.). Please do not use the Pavillion at these times.

Never stay under the Pavilion during a storm.

Check the Pavillion at regular intervals. Do not use the Pavillion if you are in any doubt about its fitness for purpose.

The Pavillion is not suitable for permanent use outdoors and must be protected from extreme weather conditions. Therefore, it should be disassembled immediately after each use and stored in a dry place.

This Pavillion should be stored away in poor weather conditions and through the winter (ideally in a garage or garden shed).
Please make sure the Pavillion is completely dry before storage.

FR

ATTENTION!
IMPORTANT - VEUILLEZ CONSERVER LA PRÉSENTE NOTICE DE MONTAGE : A LIRE ATTENTIVEMENT!

Pour une stabilité optimale, nous vous conseillons de stabiliser la structure du pavillon à l'aide des haubans et piquets fournis à la livraison.

Ne procédez au montage du pavillon que sur une surface plane. Assurez-vous que l'ensemble des pieds de montage soient suffisamment en contact avec le sol.

Veillez à ne suspendre aucun objet au cadre du pavillon.

Pavillon avec armature en acier:
dans le cas où le revêtement par poudre de l'armature en acier venait à être endommagé du fait de manipulations inappropriées du produit, de la rouille est susceptible de se former en surface. Nous vous recommandons donc de pulvériser occasionnellement l'armature avec un spray à base de silicone. N'utilisez en aucun cas, pour ce faire, de substance grasse ou huileuse.

Attention, il existe un risque de blessure aux doigts lors de l'encliquetage des pieds de support.

Veillez à vérifier l'absence de tension au niveau des points d'encliquetage lors du montage/démontage, notamment si vous soulevez les points d'angle afin de diminuer les forces de charge.

Les dommages résultant d'une utilisation non-conforme du pavillon ne sont pas couverts par les conditions de la garantie.

En cas de conditions météorologiques difficiles (vent fort, fortes pluies, neige, etc.), veillez à vous assurer que le pavillon est bien fermé et stable. En pareil temps, veillez à ne pas utiliser le pavillon.

Ne restez en aucun cas sous le pavillon en cas de tempête.

Veillez à vérifier l'état général du pavillon à intervalles réguliers. N'utilisez en aucun cas le pavillon en cas de doute quant à sa capacité à être utilisé.

Le pavillon n'est pas adapté à une utilisation permanente en extérieur, et doit donc être protégé en cas de conditions météorologiques extrêmes. Il doit donc être démonté immédiatement après chaque utilisation et stocké dans un endroit sec.

Il convient de stocker le pavillon en cas de mauvaises conditions météorologiques et pendant l'hiver (de préférence dans un garage ou abri de jardin).
Veillez à vérifier que le pavillon est entièrement sec avant stockage.

ES

¡ATENCIÓN!
IMPORTANTE - CONSERVE EL MANUAL DE MONTAJE:
¡DEBE LEERSE CON ATENCIÓN!

Para conseguir una estabilidad óptima recomendamos asegurar el cenador con los cables de amarre y picas de puesta a tierra suministrados.

Lleve a cabo la instalación del cenador únicamente sobre un firme plano. Asegúrese de que todas las bases presentan un contacto al suelo correcto.

No enganche objetos en el bastidor del cenador.

Cenador con armazón de acero:
Si el recubrimiento pulverizado del armazón de acero se ve dañado como resultado de un manejo indebido, se puede formar óxido. Recomendamos aplicar spray de silicona ocasionalmente en el armazón. No utilice aceite ni grasa.

Tenga cuidado al encajar las patas de apoyo, ya que podría lastimarse los dedos.

Asegúrese de que no hay tensión en los puntos de encaje durante la instalación/desmontaje, p. ej., al elevar los puntos angulares para la descarga.

Los daños derivados de un manejo indebido del cenador no están cubiertos por la garantía.

Asegúrese de cerrar y asegurar el cenador en condiciones atmosféricas adversas (fuerte viento, lluvia abundante, nieve, etc). No utilice el cenador durante ese tiempo.

No se sitúe debajo del cenador durante una tormenta.

Compruebe el cenador en intervalos regulares. No utilice el cenador si tiene dudas respecto a la idoneidad de uso.

El cenador no es apto para un uso exterior permanente y debe protegerse frente a condiciones atmosféricas extremas. Por lo tanto, debe desmontarse inmediatamente después de cada uso y almacenarse en un lugar seco.

Este cenador debe almacenarse (idealmente en el garaje o en el cobertizo del jardín) en caso de malas condiciones atmosféricas y durante el invierno.
Asegúrese de que el cenador está completamente seco antes de su almacenamiento.

IT

ATTENZIONE!
IMPORTANTE - CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:
LEGGERLE ATTENTAMENTE!

Per ottenere il massimo livello di stabilità consigliamo di fissare il gazebo con i tiranti e i picchetti forniti in dotazione.

Eseguire il montaggio del gazebo solo su un terreno piano. Garantire che tutti i piedi di appoggio siano posizionati correttamente a contatto con il suolo.

Non appendere alcun oggetto al telaio del gazebo.

Gazebo con struttura in acciaio:
se per uso improprio il rivestimento in polvere della struttura in acciaio dovesse subire dei danni, questo potrebbe comportare la formazione di ruggine. Consigliamo di trattare sporadicamente la struttura con uno spray al silicone. Non utilizzare oli o grassi.

Attenzione: se non eseguito con la dovuta cautela, il montaggio delle gambe di appoggio può causare lesioni alle dita.

Accertarsi che i punti di incastro non forzino durante il montaggio/smontaggio, ad es. sollevando i punti angolari per alleggerire la tensione.

Eventuali danni derivanti da uso improprio del gazebo non saranno coperti dalle condizioni di garanzia.

Accertarsi che in presenza di condizioni meteorologiche avverse (vento forte, abbondanti precipitazioni, neve, ecc.) il gazebo sia chiuso e ben fissato. Non utilizzare il gazebo con condizioni meteorologiche avverse.

Non rimanere mai all'interno del gazebo durante un violento temporale.

A intervalli regolari verificare le condizioni del gazebo. Non utilizzare il gazebo se si hanno delle incertezze sulla piena idoneità all'uso del prodotto.

Il gazebo non è indicato per il permanente uso esterno e deve essere protetto da condizioni meteorologiche estreme. Pertanto, dovrebbe essere smontato immediatamente dopo ogni utilizzo e conservato in un luogo asciutto.

In presenza di condizioni meteorologiche avverse e durante il periodo invernale, è bene riporre il presente gazebo in un luogo chiuso (nella migliore delle ipotesi in garage o nella rimessa in giardino).
Verificare che il gazebo sia completamente asciutto prima di riporlo.

NL

WAARSCHUWING!
BELANGRIJK- BEWAAR DEZE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG!
AANDACHTIG DOORLEZEN!

Voor een optimale standvastigheid, bevelen wij aan om de tent te beveiligen met de meegeleverde scheerlijnen en haringen.

Zet de tent alleen op een vlakke ondergrond op. Vergewis u ervan dat alle standvoeten stevig op de grond staan.

Hang geen voorwerpen op aan het kader van de tent.

Tent met stalen frame:
Wanneer de poedercoating van het stalen frame door onoordeelkundige behandeling beschadigd worden, kan er roestvorming optreden. Wij bevelen aan om het frame af en toe met siliconenspray te behandelen. Gebruikt u alstublieft geen olie of vet.

Opgepast, bij het op hun plaats zetten van de standbenen loopt u risico op kwetsuren aan de vingers.

Let erop dat er bij de opbouw/ de afbraak, wanneer u de hoekpunten zou optillen om de druk te verminderen, geen spanning ontstaat op de aansluitplaatsen.

Schade die ontstaat door ondoelmatige omgang met de tent, valt niet onder de garantievoorwaarden.

Vergewis u ervan dat de tent bij slecht weer (harde wind, zware regenval, sneeuw e.d.) gesloten en beveiligd is. Gebruik de tent niet bij dergelijke weersomstandigheden.

Blijf tijdens een storm nooit onder de tent staan.

Controleer de tent op regelmatige tijdstippen. Gebruik de tent niet als u eraan twijfelt of de tent deugdelijk is.

De tent is niet geschikt om permanent buiten opgesteld te staan en moet beschermd worden tegen extreme weersomstandigheden. Daarom moet het onmiddellijk na elk gebruik worden gedemonteerd en op een droge plaats worden bewaard.

Deze tent moet bij slechte weersomstandigheden en in de winter (bij voorkeur in de garage of het tuinhuis) worden bewaard.
Let erop dat de tent volledig droog is alvorens ze op te slaan in de bergruimte.

PL

UWAGA!
WAŻNE - PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ MONTAŻU I STARANNIE JĄ PRZECZYTAĆ!

Dla optymalnej stabilności pawilonu zalecamy zabezpieczenie go dołączonymi linkami odciągowymi i szpilkami.

Pawilon ustawiać tylko na równym podłożu. Dopilnować, by wszystkie nogi podporowe miały dobry kontakt z podłożem.

Na ramie pawilonu nie zawieszać żadnych przedmiotów.

Pawilon z konstrukcją stalową:
jeżeli proszkowa powłoka lakiernicza stalowej konstrukcji nośnej zostanie uszkodzona na skutek nieodpowiedniego obchodzenia się z nią, może dojść do powstania ognisk rdzy. Zalecamy spryskanie stelaża sprejem silikonowym od czasu do czasu. Nie należy używać do tego olejów ani smarów.

Uwaga, podczas montażu nóg podporowych może dojść do obrażeń palców.

Dopilnować, by podczas montażu/demontażu nie powstały naprężenia w punktach montażowych, np. przez uniesienie punktów narożnych w celu odciążenia.

Szkody powstałe na skutek nieodpowiedniego obchodzenia się z pawilonem nie są objęte gwarancją.

Upewnić się, że pawilon jest zamknięty i zabezpieczony w razie występowania trudnych warunków pogodowych (silny wiatr, obfity deszcz, śnieg itp.). W tym czasie nie użytkować pawilonu.

Nigdy nie przebywać wewnątrz pawilonu w czasie burzy.

W regularnych odstępach czasu kontrolować pawilon. Nie użytkować pawilonu w razie wątpliwości co do jego przydatności do użytku.

Pawilon nie nadaje się do ciągłego użytkowania na otwartej przestrzeni i należy chronić go przed skrajnymi warunkami pogodowymi. Dlatego należy go zdemontować natychmiast po każdym użyciu i przechowywać w suchym miejscu.

Podczas złych warunków pogodowych i w czasie zimy pawilon należy składować najlepiej w garażu lub w domku ogrodowym.
Przed składowaniem pawilon należy dokładnie wysuszyć.

TR

DİKKAT!
ÖNEMLİ - MONTAJ TALİMATINI LÜTFEN SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

En iyi stabiliteyi sağlamak için çardağın, birlikte bulunan germe

halatları ve zemin çivileriyle emniyete alınmasını öneriyoruz.

Çardağı sadece düz zemin üzerinde kurun. Tüm ayakların düzgün bir zemin temasına sahip olduklarından emin olun.

Çardağın çerçevesine cisimler asmayın.

Çelik iskeletli çardak:
Çelik iskeletin toz kaplaması amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle hasar görürse paslanma meydana gelebilir. İskelete ara sıra silikon spreyin uygulanmasını öneriyoruz. Lütfen yağ ve gres kullanmayın.

Ayaklar yerleşirken parmaklar yaralanabilir.

Kurulum/sökme sırasında örn. yükün hafifletilmesi için köşe noktalarının kaldırılması nedeniyle yerleşme noktalarında gerilimin meydana gelmemesine dikkat edin.

Çardağın amacına uygun kullanılmamasından dolayı meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.

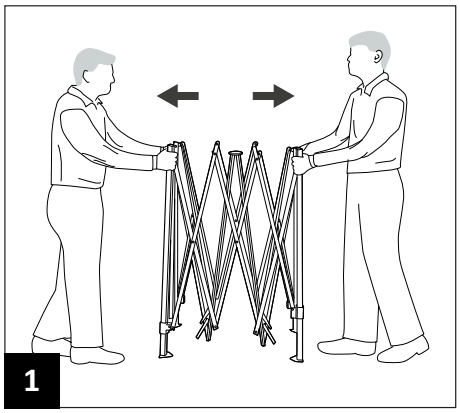
Çardağın olumsuz hava şartları (kuvvetli rüzgar, sağanak yağış, kar vs.) sırasında kapalı ve emniyete alınmış olduğundan emin olun. Çardağı bu sırada kullanmayın.

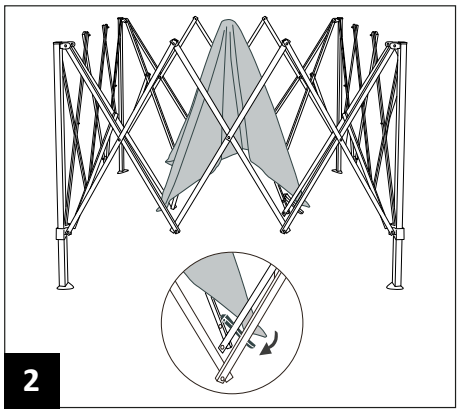
Bir fırtına sırasında asla çardağın altında durmayın.

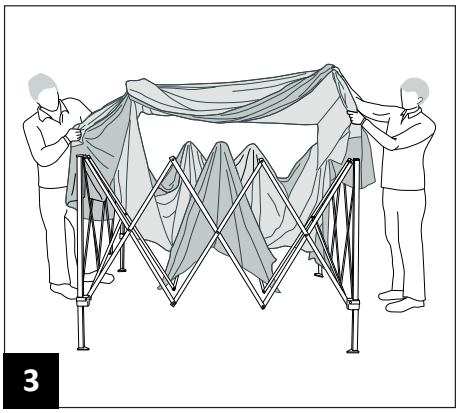
Çardağı düzenli aralıklarla kontrol edin. Kullanım için uygun olup olmadığı konusunda emin olmadığınızda çardağı kullanmayın.

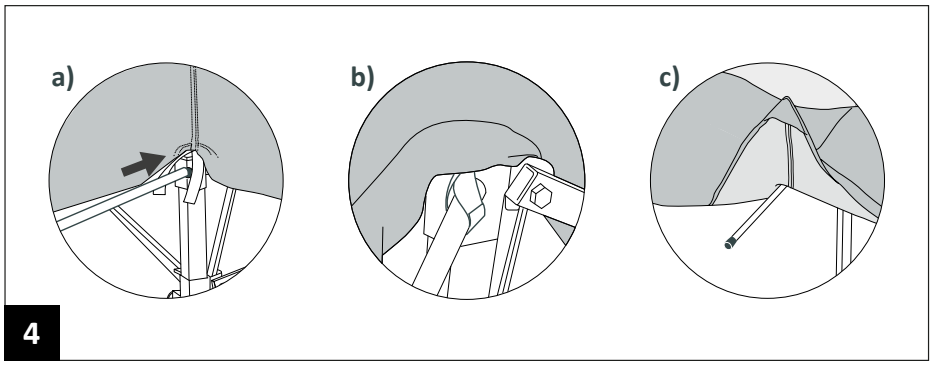
Çardak sürekli dış kullanım için uygun değildir ve olumsuz hava şartlarına karşı korunmalıdır. Bu nedenle her kullanımdan sonra hemen sökülmeli ve kuru bir şekilde depolanmalıdır.

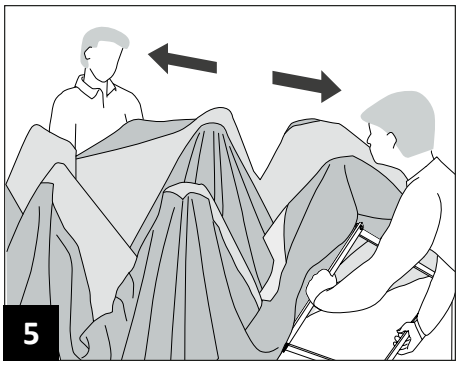
Bu çardak kötü hava şartlarında ve kış boyunca (garajda veya bahçe deposunda) depolanmalıdır.
Depolamadan önce çardağın tamamen kurumuş olduğundan emin olun.

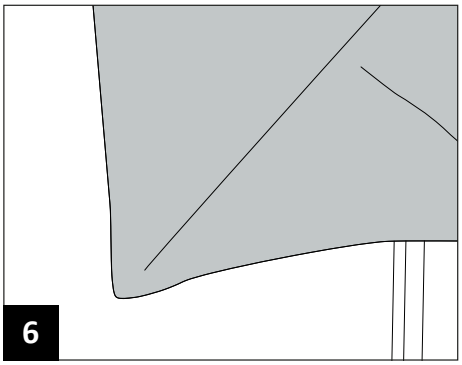


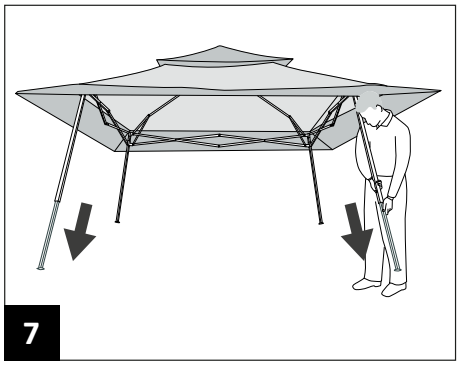


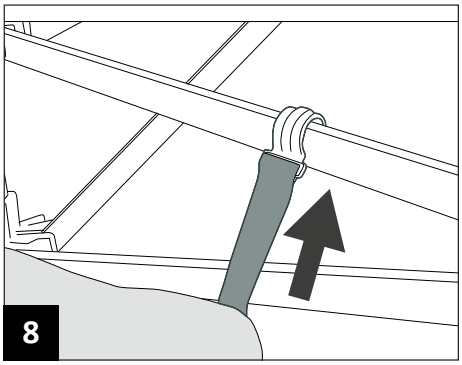






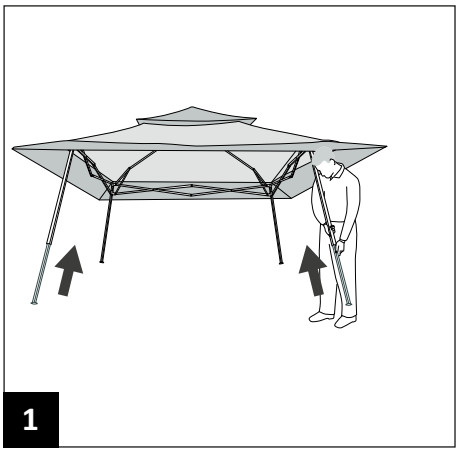


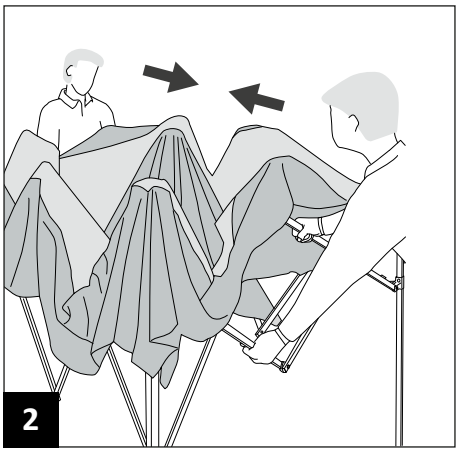


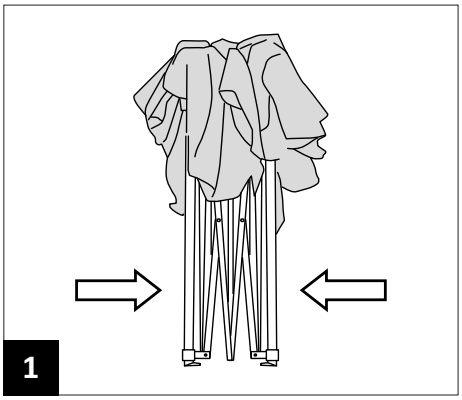


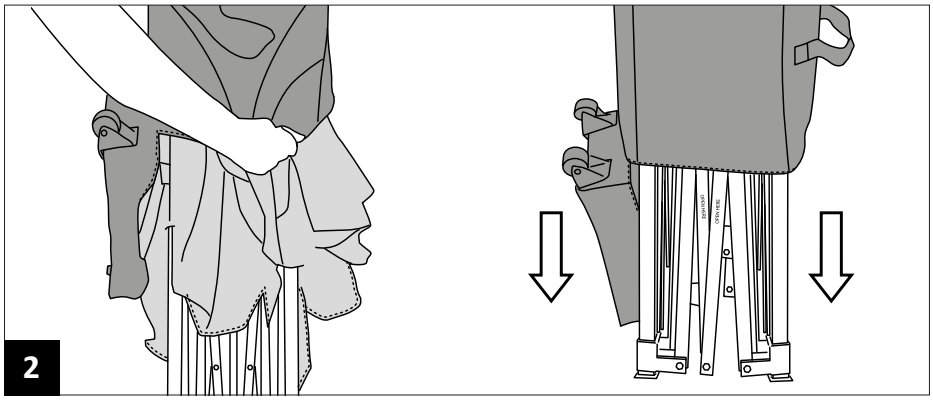
Demontage /

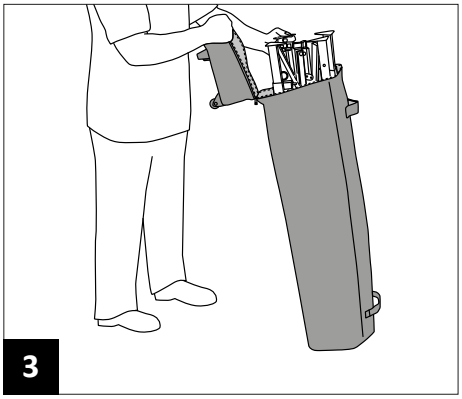
Disassembly / Démontage / Desmontaje /Smontaggio / Demontage / Demontaż / Sökme

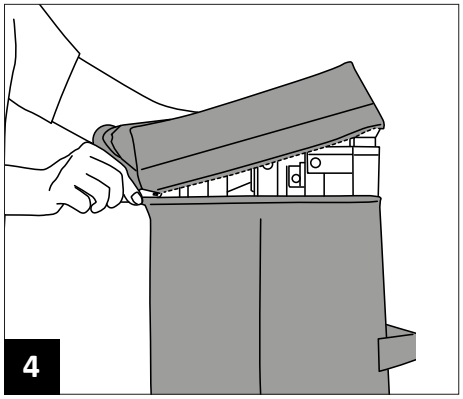


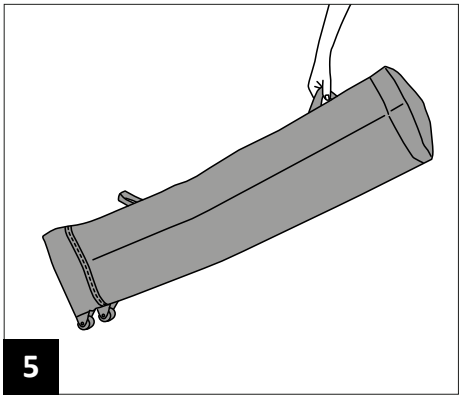



1


2


3


4


5

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

paramondo ist eine eingetragene Marke
der Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7, 82069 Hohenschäftlarn

info@paramondo.de

www.paramondo.de